

Au Courant

18 novembre 2018

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	Saint-Pascal-Baylon	Saint-Mathieu	Sainte-Félicité
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 14 h (Résidence)	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h Samedi 16 h 30

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé

613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible à Bourget les mardis en fin d'après-midi jusqu'à la messe de 18 h 30, les mercredis après la messe de 9 h à St-Pascal-Baylon, le jeudi vers 10 h 30 à Ste-Félicité et à St-Mathieu après 14 h 30. Pour les gens qui ne peuvent pas le faire durant le jour, notez que vous pourrez le rencontrer les 2^e et les 4^e mercredi du mois le soir, à son bureau de Hammond. Prenez d'abord un rendez-vous.

Préparation de l'Avent

L'abbé Joseph donnera un Ressourcement Spirituel pour l'Avent. Le rassemblement pour les 4 paroisses, s'offrira à l'Église de St-Pascal Baylon, le 29 novembre à 19 h.

Bienvenue à tous. Veuillez inviter des parents, des amis.

Merci à l'abbé Joseph qui nous donne le désir d'aimer la Parole de Dieu et qui la partage avec nous.

Rendons grâces au Père, à Jésus et à l'Esprit. Amen

Horaire des messes de Noël

St-Pascal Baylon le 24 décembre à 17 heures, messe des enfants

Sacré-Cœur de Bourget le 24 décembre messe des enfants à 18 h 30

Messe de minuit à minuit le 25 décembre

Messe du jour de Noël à 10 h 30

St-Mathieu de Hammond le 24 décembre à 20 h messe des enfants

Ste-Félicité de Clarence Creek le 24 décembre la messe des enfants à 20 h

Messe de Noël le 24 décembre à 22 h

Messe du jour le 25 décembre à 10 h 30

Le Jour de l'AN les messes seront célébrées comme tous les dimanches

Des questions au sujet des premiers sacrements ?

(Premier pardon, première communion, confirmation)

Comité des sacrements

Suzanne Simard au 613 488-2084

Raymonde D. Houle au 613 371-2163

Sacrement du baptême - nouveauté

Nous adoptons un nouveau format pour procéder au baptême : il y a maintenant 2 volets. Dans un premier temps, l'enfant est présenté à la communauté par les parents, parrain et marraine, lors d'une célébration eucharistique dominicale, puisque par le baptême il deviendra enfant de Dieu, donc fera partie de la communauté. Quelques semaines plus tard, l'enfant revient pour recevoir le sacrement du baptême. Pour demander le baptême pour votre enfant, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu de Hammond ; Denise 613 487-2338

Marcher sur le chemin de la sainteté

« Heureux les affamés et les assoiffés de la justice, car ils seront rassasiés »

“Avoir faim et soif” sont des expériences très intenses, parce qu’elles répondent à des besoins vitaux et sont liées à l’instinct de survie. Il y a des gens qui avec cette même intensité aspirent à la justice et la recherchent avec un désir vraiment ardent. Jésus dit qu’ils seront rassasiés, puisque, tôt ou tard, la justice devient réalité, et nous, nous pouvons contribuer à ce que ce soit possible, même si nous ne voyons pas toujours les résultats de cet engagement.

Mais la justice que Jésus propose n’est pas comme celle que le monde recherche ; une justice tant de fois entachée par des intérêts mesquins, manipulée d’un côté ou de l’autre. La réalité nous montre combien il est facile



d’entrer dans les bandes organisées de la corruption, de participer à cette politique quotidienne du “donnant-donnant”, où tout est affaire. Et que de personnes souffrent d’injustices, combien sont contraintes à observer, impuissantes, comment les autres se relaient pour se partager le gâteau de la vie. Certains renoncent à lutter pour la vraie justice et choisissent de monter dans le train du vainqueur. Cela n’a rien à voir avec la faim et la soif de justice dont Jésus fait l’éloge.

Une telle justice commence à devenir réalité dans la vie de chacun lorsque l’on est juste dans ses propres décisions, et elle se manifeste ensuite, quand on recherche la justice pour les pauvres et les faibles. Il est vrai que le mot “justice” peut être synonyme de fidélité à la volonté de Dieu par toute notre vie, mais si nous lui donnons un sens très général, nous oublions qu’elle se révèle en particulier dans la justice envers les désemparés : « Recherchez le droit, redressez le violent ! Faites droit à l’orphelin, plaidez pour la veuve ! » (Is 1, 17).

Rechercher la justice avec faim et soif, c’est cela la sainteté !

Source : « Soyez dans la joie et l’allégresse – exhortation apostolique Gaudete et exultate sur l’appel à la sainteté dans le monde actuel », par le Pape François, Éditions Médiaspaul, 2018 – à suivre la semaine prochaine...

« Heureux celui qui s’intéresse au pauvre !
Au jour du malheur l’Éternel le délivre. »

Psaume 41:1



ANNONCES RÉGIONALES et DIOCÉSAINES

SOUPER BÉNÉFICE : L'association hockey mineur de Clarence Creek vous invite à un souper bénéfique pour Gavin. Un petit joueur atteint du Cancer. Le souper se tiendra à l'aréna de Clarence le vendredi 23 novembre de 17 h à 20 h. Les billets sont 10 \$ par adultes et 5 \$ par enfants de 12 et moins. Pour plus d'infos : Suzanne 613 298-1890 ou Robert 613 315-7044

BRUNCH à VOLONTÉ : Club Optimiste : Centre communautaire de Bourget, le dimanche **2 décembre** Entre 9 h et midi. Marché d'artisanat et la visite du Père Noël.

CONCERT de NOËL avec la Chorale de l'amitié par la paroisse St-Bernard de Fournier, dans son église, le **dimanche 2 décembre à 14 h. 10 \$ / personne** (12 \$ à la porte – gratuit 12 ans et moins).
613-524-1046

UNE CULTURE DE SÉCURITÉ : Le premier numéro du *Bulletin du Bureau diocésain pour un milieu sûr* - https://catholiqueottawa.ca/documents/2018/9/SE%20Newsletter_2018-v01_Fr.pdf . Bonne lecture !

BRUNCH des ANGES : Le Brunch des Anges de l'école secondaire catholique de Plantagenet sera servi à la cantine de l'école le dimanche **2 décembre de 9 h 30 à 12 h 30**. Le coût est de 14 \$ pour les adultes et 7 \$ pour les enfants (5 à 11 ans) et c'est gratuit pour les enfants de 4 ans et moins. Tous les profits seront versés à Valoris pour leur campagne des Lutins de Noël pour l'achat de cadeaux pour les enfants dans le besoin. Une vente artisanale pour l'achat personnel de cadeaux de Noël, un coin pour les enfants et la visite du Père-Noël. Enfin, pour réserver une table à la Foire ou pour plus d'infos, communiquez avec Karine Chartrand-Binette au (613) 673-5124 poste 223.

CONCERT DE NOËL AVEC MARC HERVIEUX : Levée de fonds pour réparations majeures à l'église Saint-Jacques, Embrun. Marc nous promet un après-midi musical de Noël parsemé de chaleureuse bonne humeur et de talent vocal hors pair, le dimanche **9 décembre à 13 h 30**. Billets disponibles.
Paroisse Saint-Jacques 613-443-2817

POSTE TEMPS PLEIN, DIRECTRICE GÉNÉRALE du CENTRE MIRIAM.

Doit être parfaitement bilingue, pro-vie, compatissante et posséder une bonne connaissance et expérience en gestion 15 \$ / hre, 32,5 hres / semaine. Envoyez votre c.v. à Sr Rita Lacelle, 030-2742 boul. St-Joseph, Orléans (ON) K1C 1G5, centremiriamcentre@yahoo.ca - Affichage du poste : <https://centremiriam-fr.ca/pour-nous-joindre/>



INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget	Mardi 20 novembre – 18 h 30 Yvon Lavigne par parents et amis Marthe Boileau par parents et amis
Paroisse Saint-Pascal-Baylon (À la sacristie)	Mercredi 21 novembre – 9 h précédé de l'adoration 8 h 30 Charles-Guy Séguin par parents et amis # 185
Paroisse Saint-Mathieu de Hammond (Résidence St-Mathieu)	Jeudi 22 novembre – 14 h Pas de Messe.
Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek	Vendredi 23 novembre – 9 h Sylvain Lacasse par parents et ami(e)s

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE POUR NOVEMBRE

Au service de la paix : Pour que le langage du cœur et le dialogue priment toujours sur le langage des armes.

MESSAGE DU PAPE FRANÇOIS POUR LA JOURNÉE MONDIALE DES PAUVRES :

ce 18 novembre. En cette Journée Mondiale, nous dit le pape François, nous sommes invités à donner corps aux paroles du Psaume : *Un pauvre crie ; le Seigneur entend. Les pauvres mangeront : ils seront rassasiés.* La réponse de Dieu au pauvre est toujours une intervention de salut pour soigner les blessures de l'âme et du corps, pour rétablir la justice et pour aider à reprendre une vie digne. La réponse de Dieu est aussi un appel pour que quiconque croit en lui puisse faire de même. Les pauvres mettent en cause notre indifférence. Le cri du pauvre est un cri d'espérance par lequel il manifeste la certitude d'être libéré.

Texte complet du message du Pape à l'adresse : <http://w2.vatican.va/content/francesco/fr> .



 MILANO milanopizza.ca	3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca	 Louis L'artisan QUALITY - CUSTOM - CABINETS T: 613-487-2264 I-800-267-1434 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0 louisartisan.com
 LAVIOLETTE	1604 Laurier Street, Rockland, ON K4K 1C9 Phone: 613-446-0077 Fax: 613-446-5384 E-mail: mywedding@sympatico.ca	 SIMARD & Associés Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires 1417 Laurier, CP 449 Rockland, ON K4K 1K5 Tel: 613-446-5060 Fax: 613-446-6475

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi du mardi au vendredi

<https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/home>

Dimanche 18 novembre – 10 h 30 Abbé Joseph Lin

Thérèse Lavigne par parents et amis

Anita Gagner par parents et amis

Antoine Newberry par parents et amis

Rolande Éthier par Denise Goudreault

Équipe # 3

Dimanche 25 novembre – 10 h 30 Abbé Jacques

Anita Gagner par Robert et Nicole Brazeau

Yvon Lavigne (1^{er} ann.) par son épouse Francine Lavigne

Gaëtane Leroux par parents et amis

François Sicard par parents et amis

Parents défunts Lalande et Chartrand par André et Denise Chartrand

Équipe # 4

VIERGE pèlerine : Jean Legault, semaine du 18 novembre.

Chapelet : avant la messe du dimanche à **9 h 45**

Adoration : Jeudi de 19 h à 20 h

Heure de prière : Lundi de 9 h à 10 h : Prions le Sacré-Cœur de Jésus pour nos familles, nos malades.

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine 18 novembre – Aux intentions d’Emmanuel et de Matias

LITURGIE des ENFANTS : Amenez vos petits bouts d’chou !

OFFRANDES du dimanche 11 novembre

Collecte ordinaire : 494,55 \$ Chauffage: 50 \$ Support : 130 \$

TOTAL : 674,55 \$

Quête aux funérailles de Jeanne Lepage : 603,40 \$

Levée de fonds au 13 novembre : 28 973 \$

Présentation à la communauté, en vue du baptême :

Anilou, fille de Benoit Martel et de Martine Beaulieu. La marraine sera Cynthia Beaulieu et la personne témoin sera Rosane Lacombe.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE : Banque alimentaire de Bourget

- le jeudi 22 novembre à 10 h dans le local de la Banque alimentaire de Bourget au 3779 B rue Champlain (à l'arrière de la Banque nationale).

MESSES de Noël : Messe des enfants à 18 h 30

Messe de minuit à minuit

Messe du jour de Noël à 10 h 30



Claude Martel
613 913-4114

Dr. Jean-Marc Racine, DMD
Chirurgien dentiste - Dental Surgeon

Centre Médico-professionnel
C.P. 250, 3 rue St-Pierre, Bourget, ON K0A 1E0
Tel.: 613 487-2740 Fax: 613 487-4063



Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

<p><u>Samedi 17 novembre 16 h 30 – Abbé Joseph Lin</u> Thérèse Lafleur par ses enfants et petits-enfants Raymond Laroche par parents et ami(e)s Valéda Charron par parents et ami(e)s</p>	<p><u>Samedi 24 novembre 16 h 30 – Abbé Joseph Lin</u> Marcel Forgues par ses enfants et petits-enfants Gerald Wolfe par parents et ami(e)s Madeleine Bélanger par parents et ami(e)s</p>
<p><u>Dimanche 18 novembre - 10 h 30 Abbé Jacques</u> Félix Vinette par Huguette et Pat Butler Parents défunts de la famille de Robert Drouin par Liette et Robert Drouin Raymonde et Henri Roy par les enfants</p>	<p><u>Dimanche 25 novembre - 10 h 30 Abbé Joseph Lin</u> Félix Vinette par Nicole et Patrice Lorraine Vinette par Carole et Daniel Talbot Raymonde et Henri Roy par les enfants</p>

LAMPE du SANCTUAIRE : 18 novembre 2018 – Aux intentions de Carole et Daniel Talbot.

Vous pouvez faire brûler la lampe pour vos intentions personnelles au coût de 5 \$

OFFRANDES du dimanche 11 novembre

Collecte ordinaire : 422 \$ Support : 52 \$ Chauffage : 135 \$

Support annuel : 325 \$ Rénovation : 519 \$

TOTAL : 1 453 \$

Messes de Noël :

Messe des enfants le 24 décembre à 20 h

Messe du 24 décembre à 22 h

Messe du jour de Noël à 10 h 30



 Cabinets sur mesure et moulures intérieures Custom cabinets and interior trim	potvinconstruction.com 8850 County Rd. 17, Rockland ON 613.446.5181	 2737, rue Laurier Street Rockland, ON K4K 1A3 T: 613-446-7273 E: mon02693@loblaw.ca	Karl & Stéfanie Parent Propriétaires/Owners <i>President's Choice</i> 
---	--	--	--

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert de 9 h à midi le mardi, le mercredi et le jeudi

<p><u>Dimanche 18 novembre 9 h Abbé Jacques</u> Familles Langevin et Sabourin par Rollande Sabourin Défunts des familles Guibord et Legault par Jean-Louis Legault Georgette Carriere par Philippe et Pierrette Goyette Cécile et Bruno Legault par Lucie et Michel Legault Lise Prévost par la famille Jacobus Lepoutre par les parents et ami(e)s</p> <p>Équipe # 1</p>	<p><u>Dimanche 25 novembre 9 h Abbé Joseph Lin</u> Eugène Diotte par les enfants Jean-Paul Fleury par Germaine et les enfants Georgette Carrière par les Dames Chrétiennes Florence Lacroix par la famille Jacqueline Gendron Bernard Charlebois par Armande et Marcel Leduc</p> <p>Équipe # 4 : (Messe des enfants)</p>
---	---

Prions pour nos malades : Rollande Sabourin, Denis Lemieux.

OFFRANDES du dimanche 11 novembre		
Quête ordinaire : 320,05 \$	Quête automatisée : 130 \$ (hebdomadaire)	Prions en Église : 13 \$
Luminaires : 24 \$	TOTAL : 487,05 \$	

CHORALE ST-MATHIEU : Les pratiques pour la messe de Noël débutent lundi prochain, le 19 novembre à 19 h. Il nous ferait plaisir d'accueillir des nouvelles voix.

GUIGNOLÉE ST-VINCENT de PAUL 2018 : Vous trouverez dans vos bancs, les 18 et 25 novembre ainsi que les 2 et 9 décembre, des enveloppes étiquetées « Guignolée St-Vincent de Paul St-Mathieu, Hammond » dans le but de recueillir des dons allant à la préparation des paniers de Noël pour les familles dans le besoin. Vous pouvez déposer vos dons dans le panier de la quête. Si vous désirez un reçu officiel pour l'impôt, vous devez inscrire sur l'enveloppe votre nom ou votre # d'enveloppe du dimanche. Merci à l'avance de la part des familles qui recevront de l'aide. Pierrette Goyette, présidente

BINGO des Chevaliers de Colomb Cheney-Hammond. Bingo de dindes et de jambon (toupie) le 23 novembre à 19 h au Gymnase de l'École St Mathieu Hammond. 18 parties régulières pour 20 \$. Prix à gagner : une dinde de 20 lbs et + ou 1 jambon (toupie) par partie/ 3 prix d'entrée. 18 ans et plus, Maurice Gendron au 613 619-4199

MESSE de Noël : le 24 décembre à 20 heures messe des enfants.

 <p>OCT TIRES INC</p>	<p>Quality service - Competitive pricing ALAIN LALONDE Mechanic / Owner 350 Gendron Rd, PO Box 3, Hammond ON K0A 2A0 octtiresinc@outlook.com 613-878-5973</p>	<p>Convenience Store Casse-Croûte PR STO GRAB GO</p>	<p>PIZZA & HOME COOKED MEALS FRIED CHICKEN - SALAD - SUBS 3150 GENDRON HAMMOND ON 487-0089</p> 
---	--	---	---

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0

Louise Chartrand 613 488-2588 lalou.chartrand@gmail.com

Gérard L. Chartrand 613 488-2808

<p>Dimanche 18 novembre – 9 h <u>Abbé Jacques</u> Famille Léo Chartrand et Jeannine Lalonde par Louise et François # 135 Défunts de la famille Thomas par Suzanne et Denis Simard # 220</p> <p>�quipe # 6 : Krysta Simard</p>	<p>Dimanche 25 novembre – 9 h <u>Abbé Joseph Lin</u> Parents défunts par Françoise et Guy Houle # 168 Parents défunts par Marie-Claire et Paul Séguin # 253</p> <p>�quipe # 1 : Sonia Clément</p>
--	--

Prions pour nos malades : Myr le Charette, Diane et Lucien Dupuis, Denis Gauthier, Gérard Séguin.

<p style="text-align: center;">OFFRANDES du dimanche 11 novembre</p> <p style="text-align: center;">Rénovation : 125 \$ Souscription : 200 \$ Ordinaire : 375 \$ Support : 85 \$ TOTAL : 785 \$</p>

Présentation en vue du Baptême :

Dominic Brazeau, fils de François Brazeau et de Mélissa Gagnier. Le parrain sera Carl Delorme et la marraine Sonia Brazeau. Bienvenue   Dominic.

Baptisée le 18 novembre : **Noémie Renaud**, fille de Patrick Renaud et de Cynthia Henri. Le parrain est Francis Henri. Félicitations aux heureux parents, aux parrains et à la marraine

Guignolée de Saint-Pascal-Baylon : le samedi 24 novembre entre 9 h et midi. Si vous désirez participer à cette activité de partage, communiquer avec Joanne 613 488-3069 ou Claudette 613 488-2940. Merci à l'avance de votre générosité.

Vin & Fromage : 40^e anniversaire du Club Optimiste de St-Pascal-Baylon.

Le samedi 1^{er} décembre   18 h 30. Réservez avant le 23 novembre.

25 \$ /Chacun. Infos: M-A Lalonde 613-866-8141 et / ou Julie Henri 873-353-2815

Tous les anciens membres, les futurs membres, les membres actuels ainsi que leur conjointe sont invités à venir célébrer ce grand  v nement.

Messe de Noël : Une seule messe de Noël, celle des enfants, célébrée à 17 h. Venez nombreux, nombreuses.

 <p>Construction Résidentiel Interlock et mur de soutien Maintenance de propriété</p> <p>SIMON SIMARD, Propriétaire/Owner 613.913.9319 simonconstruction@hotmail.ca</p>	 <p>Propane LEVAC Propane Inc.</p> <p>613-524-2079 1-800-443-4927</p>	 <p>Propane LEVAC Propane Inc.</p> <p>5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 2B0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--	---	--

NUMÉROS

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613-487-2338

(les mardi et jeudi 9 h-midi)

1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Président des CAT

Sacré-Cœur : vacant

Ste-Félicité : Benoît Simard 613 912-1396

St-Pascal-Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

St-Pascal-Baylon : Lucile Lalonde 613 488-2828

Clarence Creek : Antoine Dabrowski 613 601-2890

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard présidente 613-899-9352

Comité de Liturgie

Clarence Creek : Pierre Lacoursière 613 488-2066

Chevaliers de Colomb

Bourget : Christian Leroux 613 487-3145

Clarence Creek : Conrad Lavictoire 613 488-2464

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Club Optimiste

Bourget : Angèle Clairoux 613 487-2638

Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502

Hammond : Daniel Brière 613 222-4922

St-Pascal : Alexis Maisonneuve 613 227-9343

Club Lion

Clarence Creek : Jacques Duquette 613 488-2237

Résidences

Bourget- Caessant Care : 613 487-2331

Clarence Creek- Roger Séguin : 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu : 613 487-9422

St-Pascal-Baylon- St-Pascal : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet 613 558-5723

Club de l'Âge d'or : Conrad Lavictoire 613 488-2464

Conseil école Ste-Félicité : Chantal Régimbald
613 737-7717 poste 25

Fondation Roger Séguin :

Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223

DENISE FOOT CARE SERVICE
DENISE MOSS RN-IA

Diabetic foot
Ingrown nail
Callus & Corn
Compression stocking

Pied diabétique
Ongle incarné
Cor et callusité
Bas de compression

SERVICE MOBILE SERVICE 613 302-3082

PLOMBERIE PLUMBING

Technicien de puits - Well Technician
Adoucisseurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial

Service bilingue Bilingual Service

613 229-6512 3088 Gagné
Rock Guindon Hammond, ON
rocky65@videotron.ca K0A 2A0

Desjardins

Caisse populaire d'Alfred
1 844 440-2221
desjardins.com/caisse-alfred

Caisse populaire Trillium
613 824-6363
desjardins.com/caisse-trillium

ANNIK LAVIGNE M.SCS
AUDIOLOGISTE / AUDIOLOGIST
annik@hearingbetter.ca

CASSELMAN
736 rue Principale St.
613.764.6211

ROCKLAND
2417 rue Laurier St.
613.667.2332

annikhearingsolutions.com

ROYAL LEPAGE

Performance Realty
Independently Owned and Operated, Brokerage

Steve Brunet
Real Estate Broker / Courtier Immobilier

(613) 699-0022
(613) 830-3350
Steve@BrunetRivard.com
100-2042 HURON BLVD., OTTAWA, ON K1T 3T1

La Cuisine Volante Depuis 1974

Service Traiteur

www.lacuisinevolante.com

James Morris
propriétaire
613-679-2267

ACDelco

Ron Deevey
propriétaire/owner

Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON K0A 2A0
Tel.: 613 487-2704
Fax: 613 487-2705
Email: ronsautosrv905@gmail.com

RESTAURANT ET SALLE DE BANQUET
OPÉRÉ PAR LA CUISINE VOLANTE
731 County Rd# 19, Curran, ON
613-679-2267



Elaine Simard
SALES REPRESENTATIVE

Bus: 613.446.5544
Mobile: 613.227.3954
Elaine@ElaineSimard.ca
www.ElaineSimard.ca

ROYAL LePAGE
Performance Realty



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com



Plantagenet 613-673-4383 **Rockland 613-446-4893**

Bourget (res.) 613-487-2046

WWW.CUISINEJEANBERNARD.COM



Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.

2613 Joannisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889

www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie

Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.ccsceestrie.on.ca

Développement JML

Luc Lalonde, Secrétaire
email: jmldevelopement@xplornet.ca
1268 chemin Lacroix, Hammond ON K0A 2A0
T: 613.858.3129 • Cel.: 613.791.3129
F: (613) 487-3784



Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"



RÉPARATION GÉNÉRALE
Yvon Hurtubise
Propriétaire
613-487-3942



Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Télec. : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique BOURGET
Chiropractic Clinic

2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor



2900 Laurier, Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca



Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE
Siding • Eavestroughing

Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T: 613.488.3419
C: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca



PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing - Pumps - Réparation

TEL. (613) 487-2359
FAX. (613) 487-9448

2181, RUE LAVAL
BOURGET, ON K0A 1E0



Jean Coutu

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4

Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



ASSURANCE
Belanger
INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175



Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VERONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sables et réparations



 Hearing Health Clinic
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328 ORLÉANS 613 837-9902
2741, Chamberland, suite 212 676 B, rue Principale 260, boul. Centrium, suite 103

PC PAUL CUERRIER
INSULATION



Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

2634 Joannise Rd. Hammond Ontario, KOA 2A0
pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777



Centre d'accueil Roger-Séguin

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, KOA 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274



RAYNALD PAQUETTE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON KOA 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067

665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON KOA 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774



2911 Laurier Street, Suite 105,
Rockland, ON K4K 1A3
(613) 446-3336
www.fournierdenturistclinic.ca



TRAITEURS • CATERER
RÉCEPTIONS • BANQUETS
1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinejimmy@bellnet.ca



Éric Clément, Owner
Tel: **613-446-8886**
info@clementchauffage.com



CLUB DE GOLF HAMMOND
600 Golf Rd. Hammond, Ontario KOA 2A0
613-488-2277

PHARMACIE CLARENCE CREEK PHARMACY
R&PharmaChoice

Michael Hanna B.Sc.Pharm.
Pharmacist/Pharmacien

1922 Labonte Street
Clarence Creek, ON
KOA 1N0
T. 613-488-2366
pharmachoice.com

Coiffure Unik Hair Design
1987, Kingsley
Bourget ON KOA 1E0
613 487-3692
Prop. : Ginette Labelle-Bisson

SUBWAY
ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333
PLAZA ROCKLAND
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell 2756 rue Chamberland St.
Courriel : chris.brunet@me.com 613-446-5935



CHEVALIERS DE COLOMB
Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond
Conseil 6881 Clarence Creek



Club Optimiste de Bourget
Présidente Angele Clairoux • 613 487-2638
Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131

RONA J. Lalonde & Fils
DEPUIS 1916 SINCE
ROCKLAND - 3015 Richelleu 613.446.8833
HAMMOND - 903 Lacroix 613.487.2760
www.jalonde.ca www.facebook.com/jalonde.ca

D&L Home Builders Ltd.
Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084



9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com



Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca



PHARMACIE CLARENCE CREEK PHARMACY
R&PharmaChoice

Michael Hanna B.Sc.Pharm.
Pharmacist/Pharmacien

1922 Labonte Street
Clarence Creek, ON
KOA 1N0
T. 613-488-2366
pharmachoice.com

Quality Paving inc.
Division de Zodiac Landscaping
Spécialiste en asphalt et interlock
Résidentiel & commercial
Free Estimate Estimation Gratuite

Appraiser / Estimateur
Jean-Mathieu (John) Legault
613-302-1122
jmat39@rogers.com



Au Terrain de Golf Hammond
OUVERT AU PUBLIC / OPEN TO THE PUBLIC
613.420.0501

Michel Brousseau
613.864.8351 • michel@hammondbarandgrill.com

Vendredi/Fish & Chips
Samedi/Karaoke
Brunch du Dimanche

Friday/ Fish & Chips
Saturday Night / Karaoke
Sunday Brunch